

英語のリリースノート 練習シート

1 事実を読む → 2 書く → 3 解答と照合する

Reading Listは架空のアプリです。以下の公開日・配布状況・検証記録も教材上の設定です。実在の製品の公開報告ではありません。

F1 Web版の既存利用者向け。v0.3は教材上、配布完了。架空の公開日は2026年10月8日。

F2 未読だけを表示するUnreadフィルターを追加。FilterメニューからUnreadを選ぶ。

F3 編集した題名を保存しても古い文字が残る不具合を修正。架空の検証記録ではデスクトップ版Chromeで題名変更→保存→再読み込みを確認。他環境は未確認。

F4 CSV書き出しはアイデア段階。この版には含まれず、提供日も未定。

F5 内部の変数itemListをreadingItemsへ変更。利用者に見える挙動は変わらない。

F6 端末間の同期は引き続き非対応。仕様上の制限。

F7 画面を再読み込みし、版表示v0.3を確認する。保存データを消す操作は、この教材の更新手順にない。

今回の目標：版・対象・追加と修正・残る制限・必要な操作が分かる短い英文を書く。英語表現を変えても、事実を増やさない。

演習1～3 情報を選んで英語にする

答えは4ページ。先に自分で書いてみましょう。

演習1 F2～F6を「今回の変更」「残る制限」「掲載対象外」に分け、理由を書く。不明な情報は「確認が必要」に残す。

演習2 次の誤例を訂正または削除し、根拠番号を付ける。

Everything works perfectly now.

CSV export is now available.

Clear your browser data to update.

演習3 内部メモ「Implement unread filter」を、できることと操作が分かる2文にする。Filter / Unreadのラベルを使う。

演習4 短いノートを書く

目安は100語前後。必要な条件を削って語数を合わせない。

F1～F7を使ってください。該当する項目だけで構いません。提供されていない機能や、カードにない操作は追加しません。

Product / Version / Date / Audience

Added / Changed / Fixed

Test scope / Not tested

Known issues / Limitations

Action required

自己点検：各文の根拠は？ 未確認範囲は残した？ 利用者は何をすればよい？

解答1～3 言い換えより事実を確認

表現の完全一致ではなく、意味と根拠で判断します。

演習1 F2はAdded、F3はFixedと確認範囲、F6はLimitation。F4は未提供なので今回の変更から除外。F5は見える挙動が変わらないため一般利用者向けから除外。内部履歴に残すこととは両立します。

演習2の1 Fixed an issue where an edited title still showed the old text after saving. The fix was checked in desktop Chrome. Other environments have not been tested. [F3]

「すべて完璧」を具体的な修正に限定。デスクトップ版Chromeで確認、他環境は未確認という条件も続けます。

演習2の2 削除する。[F4] 必要なら This release does not include CSV export. と事実だけを示せます。提供予定日は作りません。

演習2の3 Reload the page and check that the version is v0.3. [F7]

この教材の手順にある操作だけを示します。ブラウザデータを消す指示は加えません。実製品の万能な更新手順としては使わないでください。

演習3 You can now show only unread items. Select Unread from the Filter menu. [F2]

未読の項目だけを表示できるようになりました。FilterメニューからUnreadを選んでください。You＝利用者、show only unread items＝できること、Select＝操作。UIラベルを一致させます。

別解でも、提供状態と意味が同じなら構いません。例：Added an Unread filter. Select Unread from the Filter menu to show only unread items.

解答4 完成例と根拠

英語例は架空教材内の公開を表します。

Reading List v0.3

Released October 8, 2026

For existing users of the web app.

Added

You can now show only unread items. Select Unread from the Filter menu.

Fixed

Fixed an issue where an edited title still showed the old text after saving. The fix was checked in desktop Chrome by editing a title, saving, and reloading the page. Other environments have not been tested.

Limitation

Sync between devices is still not supported.

Action required

Reload the page and check that the version is v0.3.

根拠 版・日付・対象＝F1、Added＝F2、Fixedと確認範囲＝F3、Limitation＝F6、Action required＝F7。F4・F5は完成例から除外。

「No action is required.」はF7と矛盾します。「No data will be lost.」や「全環境対応」もカードにない保証です。

別解の基準：根拠整合、利用者への分かりやすさ、現在の提供状態、操作の安全性、短さ。学校認定の尺度ではありません。

演習5・6 別の更新と推敲を確かめる

解答は7ページ。先に問題に取り組みましょう。

演習5 別の架空v0.4は提供済み。新規項目を追加するボタンがSaveからAdd itemへ変わった。既存の記録は変わらない。変更と影響を2文で書く。日付・移行・互換性の情報はない。

演習6 次の文をFカードで照合し、残す・訂正・削除を選ぶ。

1. You can now show only unread items. [F2]
 2. The fix has been verified in all major browsers. [F3]
 3. CSV export will be available next week. [F4]
-
-

解答5・6 事実を増やさずに書く

根拠番号があっても、その内容を人が確認します。

解答5 The button for adding a new item is now labeled “Add item” instead of “Save”. Your existing records are unchanged.

既存記録についての事実を示し、移行不要・互換性保証までは足しません。v0.3のノートには混ぜません。

解答6 1は残す。2は The fix was checked in desktop Chrome. Other environments have not been tested. に訂正。3は提供日未定なので削除。番号が付いていても根拠と一致するとは限りません。

AIは任意です。TXTのプロンプトと公開してよい事実だけを使い、結果は人が照合してください。これらの誤例は編集用で、実測したAI出力ではありません。